

2022 年寒假安排相关通知

Notice on Winter Vacation Arrangement, 2022

全体外国留学生 DEAR ALL:

根据学校《关于 2022 年寒假放假安排的通知》，现将外国留学生 2022 年寒假有关工作安排通知如下：According to the University notice on 2022 Winter Vacation, the arrangements for the holiday are notified as follows.

一、放假安排 Vacation Arrangement

1. 放假时间 Time: 2022 年 1 月 15 日-2 月 18 日 From January 15 to February 18, 2022
2. 假期国际学院老师轮流值班，值班时间为上午 8:30-11:30,下午 2:30-5:30; 外国留学生公寓执行 24 小时值班 CIE office will be on shift duty during the vacation. Office hours: 8:30a.m.-11:30 a.m., 2:30p.m.-5:30p.m.The international students' dorm office will be on duty round the clock everyday.

二、假期疫情防控及安全要求 Pandemic Prevention and Control and Safety Requirements

1. 在校外国留学生及陪读家属务必遵守中国的相关法律法规和校纪校规，不得从事任何违法活动；外出时关闭门窗和水源、电源开关。On-campus international students and their family members shall obey by the relevant Laws and regulations of China and the the university, and shall not engage in any illegal activities. Remember to cut off water and power supply before leaving dorms.

2. 根据疫情防控要求和学校工作安排，为扎实做好新冠疫情防控工作，保障学生身心健康和生命安全，国际学院将加强考勤考核管理。留校学生“非必要不离开杨凌”；确因必要原因需外出校园的，须严格履行请销假手续；严禁前往疫情中高风险地区；对未请假离校学生，学院将会严肃处理；不邀请外来人员来校。According to the requirements of epidemic prevention and control and the work arrangement of the university, in order to ensure the physical and mental health and life safety of students, the International College will strengthen the management of attendance assessment. Those who stay in the school are "not allowed to leave Yangling without necessary reasons". Those who really need to go out to campus for necessary reasons shall strictly go through the formalities of applying for leave cancellation. Travel to Medium-high risk areas is strictly prohibited. The college will seriously deal with students who leave without asking for leave. Don't invite outsiders to school.

3. 坚持每日健康打卡，做好个人健康监测，养成戴口罩、一米线、勤洗手、常通风、少聚集等良好卫生习惯。Adhere to the daily health clock, do a good job of personal health monitoring, and develop good health habits such as wearing masks, one meter of noodles, washing hands frequently, frequent ventilation, and fewer gatherings.

附：寒假值班安排表

Attached: Winter vacation duty schedule

2022 年寒假值班安排表（1 月 18 日至 2 月 17 日）

单位：国际学院

值班时间	值班人员	值班电话	值班地点	带班领导	联系电话
1 月 18 日-1 月 22 日	王兰 程尚志	87080283	国际学院 104	裴志超	87080286
1 月 23 日-1 月 26 日	强百发	87080182	国际学院 104	裴志超	87080286
1 月 27 日-1 月 30 日	胡伟静	87080281	国际学院 110	王玉环	87080285
1 月 31 日-2 月 1 日	宋宝娣	87082024	国际学院 110	王玉环	87080285
2 月 2 日-2 月 4 日	李维佳	87082024	国际学院 110	王玉环	87080285
2 月 5 日-2 月 8 日	程尚志	87080283	国际学院 104	王玉环	87080285
2 月 9 日-2 月 12 日	王艳霞	87080182	国际学院 104	裴志超	87080286
2 月 13 日-2 月 17 日	于瑛	87080287	国际学院 110	裴志超	87080286

注意事项：值班时间为上午 8:30-11:30，下午 14:30-17:30。如遇紧急情况需第一时间汇报带班领导，并及时告知校办（87082809）。值班人员需做好值班记录和工作交接。

国际学院 CIE

2022 年 1 月 14 日